

## OCAD Newsletter 14 - December 2009 / ENGLISH VERSION

Für die deutsche Version dieses Newsletters siehe unten!

OCAD Inc. provides information about its current products, activities, projects and events with the OCAD Newsletter.

1. KMZ Raster Export (Beta) for Garmin Custom Maps and Google Earth
2. OCAD 10 in Hungarian (Beta)
3. OCAD 10 Service Update 10.2.0
4. OCAD 10 and Windows 7
5. OCAD 10 Professional and UMPC
6. New OCAD 10 Learn Videos
7. New Symbol Set for Ski Orienteering
8. OCAD 10 Training

---

### 1. KMZ Raster Export (Beta) for Garmin Custom Maps and Google Earth

Recently a new firmware (software) for the GPS devices Garmin Colorado, Dakota and Oregon has been released. This makes it possible to use your own maps (custom maps) on this GPS devices. Therefore the maps must be converted into the KMZ raster format, as described in the Garmin Blog:

<http://garmin.blogs.com/softwareupdates/trail-tech/>

With the latest service update for OCAD 10 you can directly generate such KMZ raster files. Once you have transferred these files to any of the above mentioned GPS devices with the appropriate firmware (version 3.22), you can navigate using your own maps. You can also look up this maps with Google Earth.

HowTos: [KMZ Google Earth Export](#)

---

### 2. OCAD 10 in Hungarian (Beta)

With the latest service update 10.2.0 for OCAD 10 you can choose "on the fly" out of 12 already existing languages, a new language: Hungarian. The translation has been made by Ádám Petrócki (Hódmezővásárhelyi Tájéfutó Club). We thank him for his valuable work.

---

### 3. OCAD 10 Service Update 10.2.0

With the latest service update 10.2.0 for OCAD 10 some errors have been eliminated and further improvements realized. Among other things, the following features have been supplemented: KMZ Google Earth export (raster), Hungarian language, revised ski orienteering maps symbol set, faster contour lines calculation, faster text rendering, millimeter grid in the symbol editor (service update 10.1.4) and the support of importing PDF created with Mac (service update 10.1.4).

[www.ocad.com/en/downloads.htm](http://www.ocad.com/en/downloads.htm)

---

#### 4. OCAD 10 and Windows 7

The software developers of OCAD have tested OCAD 10 under the operating system Windows 7 and found no problems. Therefore we can recommend you the operating system Windows 7 for OCAD 10 as well.

---

#### 5. OCAD 10 Professional and UMPC

The UMPC "grt 7:12" is equipped with an Intel Atom processor, has a screen that is readable even in bright sunlight, and weighs only 850 grams. The UMPC "grt 7:12", is distributed in conjunction with OCAD 10 Professional from one of our resellers in France.

[www.3grt.fr](http://www.3grt.fr)

---

#### 6. OCAD 10 Learn Videos HowTos

Another series of OCAD 10 Learn Videos HowTos is available:

- [Encrypted OCAD Files](#)
- [Assign Symbols to a Symbol Tree](#)
- [Bookmarks](#)
- [KMZ Google Earth Export](#)
- [Control Descriptions for Trail-O](#)

[www.ocad.com/en/howtos.htm](http://www.ocad.com/en/howtos.htm)

---

#### 7. New Ski-O Symbol Set

The international standard for ski orienteering maps has been revised. With the latest service update 10.2.0 for OCAD 10, you receive the latest set of symbols for ski orienteering maps.

[IOF mapping standards](#)

---

#### 8. OCAD 10 Training

Due to the OCAD 10 Training is held only in German; please refer to the German part of this Newsletter.

---

We wish you a merry Christmas and a happy New Year,  
The OCAD Team

Email: [newsletter@ocad.com](mailto:newsletter@ocad.com)

If you would rather not receive any more of our newsletters at this e-mail address, please do the following:

1. Click on REPLY
2. Replace the contents of the subject line with the word REMOVE

3. Click on SEND

---

Copyright OCAD Inc.

December 2009



## OCAD Newsletter 14 - Dezember 2009 / DEUTSCHE VERSION

Mit dem OCAD Newsletter informiert die OCAD AG über ihre aktuellen Tätigkeiten, Projekte und Veranstaltungen.

1. KMZ Raster Export (Beta) für Garmin Custom Maps und Google Earth
2. OCAD 10 auf Ungarisch (Beta)
3. OCAD 10 Service Update 10.2.0
4. OCAD 10 und Windows 7
5. OCAD 10 Professional und UMPC
6. Neue OCAD 10 Lernvideos
7. Neuer Symbolsatz für Ski-OL
8. OCAD 10 Kurse

---

### 1. KMZ Raster Export (Beta) für Garmin Custom Maps und Google Earth

Seit einiger Zeit gibt es eine neue Firmware (Software) für die GPS-Geräte Garmin Colorado, Dakota und Oregon. Damit ist es möglich, eigene Karten (Custom Maps) auf diesen Geräten zu verwenden. Hierzu müssen Karten in das KMZ Rasterformat konvertiert werden, wie es im Garmin Blog beschrieben wird:

<http://garmin.blogs.com/softwareupdates/trail-tech/>

Mit dem neusten Service Update von OCAD 10, können Sie direkt KMZ Rasterdateien erzeugen. Sobald Sie diese Dateien auf eines der oben erwähnten Geräte mit der entsprechenden Firmware (Version 3.22) transferiert haben, können Sie sich anhand ihrer eigenen Karten navigieren lassen. Sie können diese Karten auch mit Google Earth ansehen.

HowTos: [KMZ Google Earth Export](#)

---

### 2. OCAD 10 auf Ungarisch (Beta)

Mit dem neusten Service Update von OCAD 10 kann aus den bereits 12 bestehenden Sprachen, eine weitere Sprache "on the fly" ausgewählt werden, nämlich Ungarisch. Die Übersetzung hat Ádám Petrócki (Hódmezővásárhelyi Tájékutó Club) gemacht. Wir danken ihm für die wertvolle Arbeit.

---

### 3. OCAD 10 Service Update 10.2.0

Mit dem neusten Service Update 10.2.0 für OCAD 10 sind Fehler eliminiert und weitere Verbesserungen realisiert worden. Ergänzt worden sind unter anderem der KMZ Raster-Export, die ungarische Sprachunterstützung, revidierter Ski-OL-Karten Symbolsatz, schnellere Höhenkurvenberechnung, schnellere Textanzeige,

Millimetergitter beim Symboleditor (Service Update 10.1.4) und die Unterstützung des Imports von PDF-Dateien, die mit Mac erstellt worden sind (Service Update 10.1.4).

[www.ocad.com/de/downloads.htm](http://www.ocad.com/de/downloads.htm)

---

#### 4. OCAD 10 und Windows 7

Die Software-Entwickler von OCAD haben OCAD 10 unter dem Betriebssystem Windows 7 getestet und keine Probleme entdeckt. Wir können ihnen deshalb auch das Betriebssystem Windows 7 für OCAD 10 empfehlen.

---

#### 5. Ultra Mobile PC (UMPC) "grt 7.12" und OCAD Professional

Der UMPC "grt 7.12" ist mit einem INTEL Atom Prozessor ausgerüstet, hat einen Bildschirm, der auch bei hellem Sonnenlicht lesbar ist und nur 850 Gramm wiegt. Der UMPC "grt 7.12" wird zusammen mit OCAD 10 Professional von einem unserer Wiederverkäufer in Frankreich vertrieben.

[www.3grt.fr](http://www.3grt.fr)

---

#### 6. OCAD 10 Lernvideos HowTos

Eine weitere Serie OCAD 10 Lernvideos HowTos steht zur Verfügung:

- [Verschlüsselte OCAD-Dateien erstellen](#)
- [Symbole mit einem Symbolbaum ordnen](#)
- [Bookmarks nutzen](#)
- [KMZ Google Earth Export](#)
- [Postenbeschreibungen für Trail-O](#)

[www.ocad.com/de/howtos.htm](http://www.ocad.com/de/howtos.htm)

---

#### 7. Neuer Symbolsatz für Ski-OL

Die Darstellungsvorschriften für Ski-OL-Karten sind revidiert worden. Mit dem neusten Service Update 10.2.0 für OCAD 10 erhalten sie den aktuellsten Symbolsatz für Ski-OL-Karten.

[IOF Karten Standards](#)

---

#### 8. OCAD 10 Kurse

##### **Samstag 30.01.2010: OCAD für Anfänger, 9:00 - 16:00, Olten**

Einführung in OCAD 10: Einrichten des Kartenprojekts; Massstab und Georeferenzierung; Hintergrundkarten öffnen und abstimmen; Kennenlernen der Zeichnungs- und Bearbeitungsfunktionen sowie Druckausgabe der Karte

Ort: Berufsbildungszentrum (BBZ) Olten  
Zielgruppe: Angehende Kartenzeichner oder Wiedereinsteiger  
Teilnehmerzahl: Maximal 20; Bei weniger als 10 Teilnehmern wird der Kurs abgesagt  
Kurskosten: Fr. 65.-

Organisator: OCAD AG  
Anmeldeschluss: 23. Januar 2010  
Anmeldung an: info@ocad.com

**Samstag 30.01.2010: OCAD für Fortgeschrittene, 9:00 - 16:00, Olten**

Georeferenzieren von Karten, Import von Digitalen Höhenmodellen und GPS-Daten, Berechnung von Schummerung und Höhenkurven, verschlüsselte OCAD-Dateien, Tipps und Tricks zum effizienten Arbeiten mit OCAD 10.

Ort: Berufsbildungszentrum (BBZ) Olten  
Zielgruppe: Aktive Kartenzeichner  
Teilnehmerzahl: Maximal 20; Bei weniger als 10 Teilnehmern wird der Kurs abgesagt  
Kurskosten: Fr. 65.-  
Organisator: OCAD AG  
Anmeldeschluss: 23. Januar 2010  
Anmeldung an: info@ocad.com

**Donnerstag 18.02.2010: Bahnlegung mit OCAD 10, 18:15 - 20:45, Olten**

Einrichten des Bahnlegungsprojekts, Bahnen- und Kategorien definieren, Postennetz erstellen, Bahndefinition, Postenbeschreibung definieren, Druckausgabe der Bahnen.

Ort: Berufsbildungszentrum (BBZ) Olten  
Zielgruppe: Bahnleger, Kontrolleure, Nachwuchsbetreuer, Trainer  
Teilnehmerzahl: Maximal 20; Bei weniger als 10 Teilnehmern wird der Kurs abgesagt  
Kurskosten: Fr. 45.-  
Organisator: OCAD AG  
Anmeldeschluss: 9. Februar 2010  
Anmeldung an: info@ocad.com

---

Wir wünschen allen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr,  
Das OCAD-Team

Email: [newsletter@ocad.com](mailto:newsletter@ocad.com)

Wenn Sie in Zukunft keine weiteren Nachrichten von uns an diese E-Mail Adresse erhalten wollen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Klicken Sie auf ANTWORTEN
2. Ersetzen Sie den Inhalt der Betreffzeile durch das Wort ENTFERNEN
3. Klicken Sie auf ABSENDEN